

O300.RP-11110449

Reflexions-Lichtschranken

Retro-reflective sensors

Barrières réflex



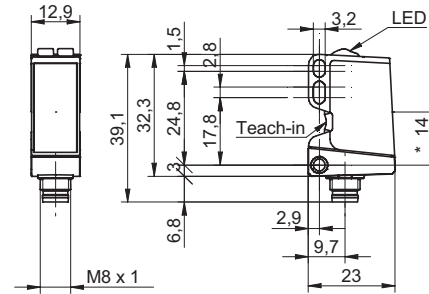
11110449

Baumer

Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

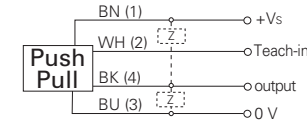
Canada Baumer Inc. CA-Burlington, ON L7M 4B9 Phone +1 (1)905 335-8444	Italy Baumer Italia S.r.l. IT-20090 Assago, MI Phone +39 (0)2 45 70 60 65
China Baumer (China) Co., Ltd. CN-201612 Shanghai Phone +86 (0)21 6768 7095	Singapore Baumer (Singapore) Pte. Ltd. SG-339412 Singapore Phone +65 6396 4131
Denmark Baumer A/S DK-8210 Aarhus V Phone +45 (0)8931 7611	Sweden Baumer A/S SE-56133 Huskvarna Phone +46 (0)36 13 94 30
France Baumer SAS FR-74250 Fillinges Phone +33 (0)450 392 466	Switzerland Baumer Electric AG CH-8501 Frauenfeld Phone +41 (0)52 728 1313
Germany Baumer GmbH DE-61169 Friedberg Phone +49 (0)6031 60 07 0	United Kingdom Baumer Ltd. GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ Phone +44 (0)1793 783 839
India Baumer India Private Limited IN-411038 Pune Phone +91 20 2528 6833/34	USA Baumer Ltd. US-Southington, CT 06489 Phone +1 (1)860 621-2121

Abmessungen Dimensions Dimensions

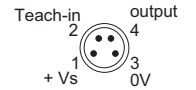


- Alle Masse in mm
- All dimensions in mm
- Toutes les dimensions en mm
- * Senderachse
- * emitter axis
- * axe émetteur

Elektrischer Anschluss Connection diagram Schéma de raccordement



BN = Braun/brown/brun
WH = Weiss/white/blanc
BK = Schwarz/black/noir
BU = Blau/blue/bleu



- Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten.
- Disconnect power before connecting the sensor.
- Mettre l'installation hors tension avant le raccordement de la cellule optoélectronique.

Technische Daten

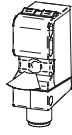
Technical data

Données techniques

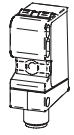
Technische Daten	Technical data	Données techniques			
Grenzreichweite Sn	6 m	nominal range Sn	6 m	Limite de portée Sn	6 m
Betriebsreichweite Sb	5 m	actual range Sb	5 m	Portée de service Sb	5 m
Ausrichtung optische Achse	< 2°	alignment optical axis	< 2°	Axe d'alignement optique	< 2°
Stromaufnahme max. (ohne Last)	35 mA	current consumption max. (no load)	35 mA	Consommation max. (sans charge)	35 mA
Betriebsspannungsbereich +Vs	10 ... 30 VDC	voltage supply range +Vs	10 ... 30 VDC	Plage de tension +Vs	10 ... 30 VDC
Stromaufnahme mittel	25 mA	current consumption typ.	25 mA	Courant absorbé moyen	25 mA
Spannungsabfall Vd	< 3 VDC	voltage drop Vd	< 3 VDC	Tension résiduelle Vd	< 3 VDC
Ansprech- / Abfallzeit	< 0,49 ms	response time / release time	< 0,49 ms	Temps d'activation / désactivation	< 0,49 ms
Ausgangsschaltung	Gegentakt	output circuit	push-pull	Circuit de sortie	push-pull
Schaltfunktion	Hell- / Dunkel-schaltung	output function	light / dark operate	Fonction de commutation	claire/sombre
kurzschlussfest	ja	short circuit protection	yes	Protégé contre courts-circuits	oui
verpolungsfest	ja	reverse polarity protection	yes	Protégé contre inversion polarité	oui
Arbeitstemperatur	-25 ... +60 °C	operating temperature	-25 ... +60 °C	Température de fonctionnement	-25 ... +60 °C
Schutzart	IP 67	protection class	IP 67	Classe de protection	IP 67

Technische Änderungen vorbehalten Technical specifications subject to change Sous réserve de modifications techniques

qTeach Status



ready



OFF

Allgemeine Hinweise

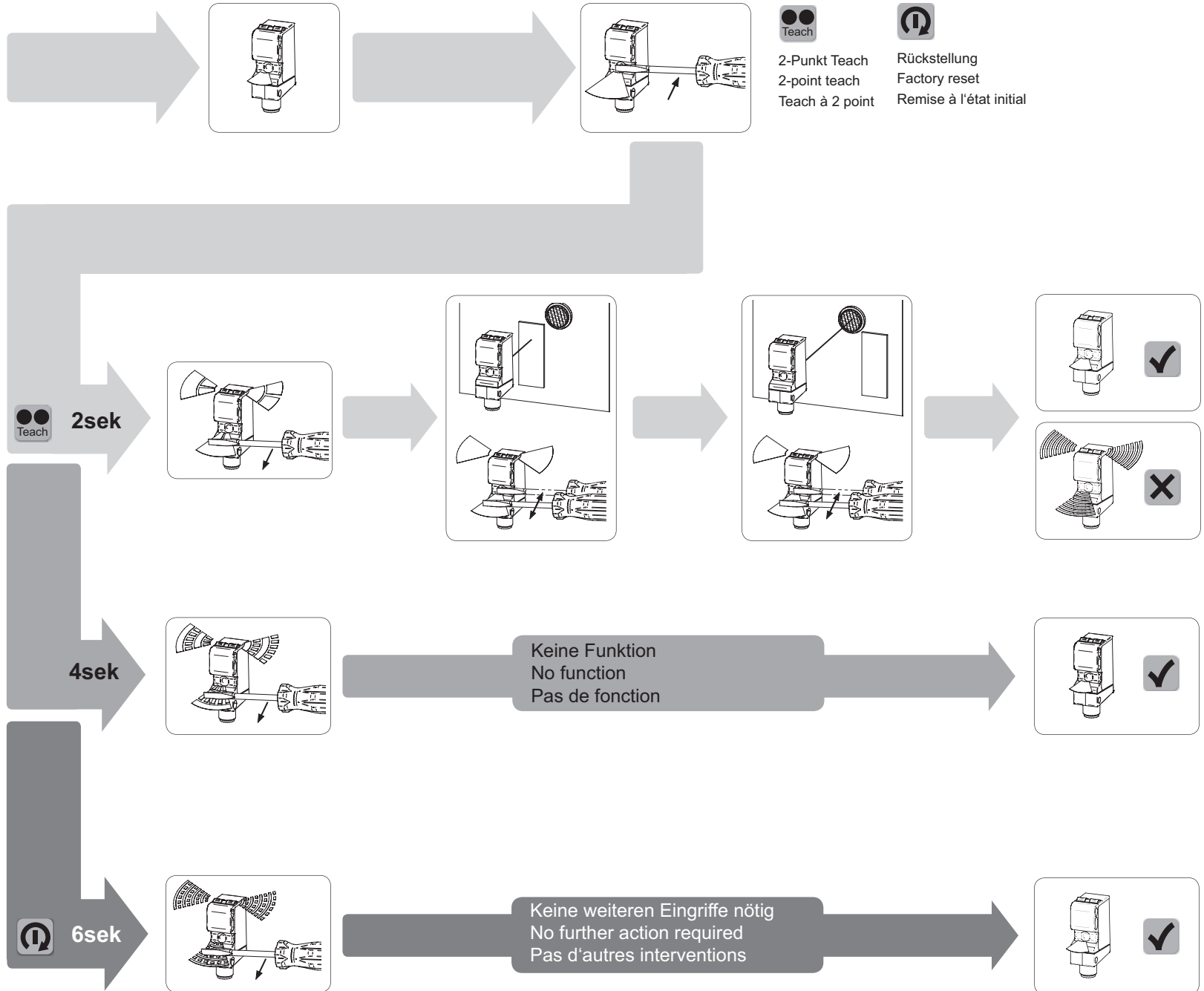
- qTeach verriegelt 5 min nach dem Einschalten.
- Im Teachmodus wechselt der Ausgang auf 0 V.
- Im Normalbetrieb muss die Teachleitung auf LOW gelegt werden.
- Für externe Teach-in, Teachleitung entsprechend mit Vs+ verbinden.
- Beim 2-Punkt Teach-in wird die Funktion Hell-/Dunkel schaltend durch die Reihenfolge des Einlernens bestimmt.

General information

- qTeach locks 5 min after switching-on.
- In teach mode the output changes to 0 V.
- In normal mode the teach wire is set to LOW.
- For external teach-in, connect teach wire correspondingly to Vs+.
- During 2-point teach-in the light-/dark-switching function is determined by the teach-in order.

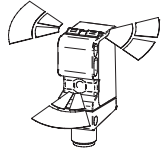
Remarques générales

- qTeach se verrouille 5 min après l'enclenchement.
- En mode Teach, la sortie passe à 0 V.
- En fonctionnement normal, la connexion Teach doit être placée sur LOW.
- Pour le Teach-in externe, raccorder en conséquence la connexion Teach à Vs+.
- Lors du Teach-in à 2 points, la fonction de commutation claire/sombre est déterminée par l'ordre d'apprentissage.

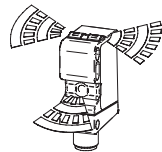


O300.RP-11110449

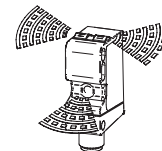
Blinkmodi Flashing modes Modes de clignotement



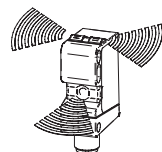
Blinken 1 Hz
Flashing 1 Hz
Clignotement 1 Hz



Blinken 2 Hz
Flashing 2 Hz
Clignotement 2 Hz



Blinken 4 Hz
Flashing 4 Hz
Clignotement 4 Hz



Blinken 8 Hz
Flashing 8 Hz
Clignotement 8 Hz

Farben LED Colors LED Couleurs LED

gelb
yellow
jaune



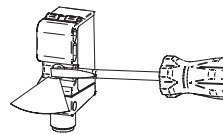
grün
green
vert

blau
blue
bleu

qTeach Rückmeldung qTeach Feedback Retour qTeach



bereit
ready
prêt



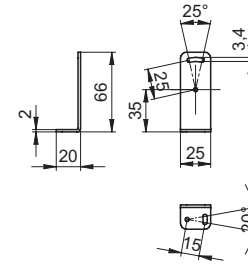
Werkzeug erkannt
Tool detected
Outil reconnu

LED Anzeigen LED indication Indication LED

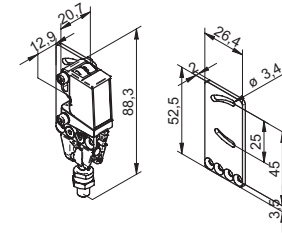
Grün: Betriebsanzeige, Kurzschluss
Gelb: Lichtempfang, Teach Rückmeldung
Blau: qTeach Rückmeldung

Zubehör Accessories Accessoires

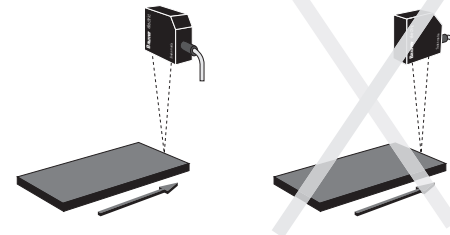
Montagewinkel
Mounting bracket
Support de montage
Art. No: 11102423



Sensofix O300
Sensofix O300
Sensofix O300
Art. No: 11104963



Montage Mounting Montage



Green: Operating indication, short circuit
Yellow: Light reception, Teach feedback
Blue: qTeach feedback

Vert: Signalisation de service, court-circuit
Jaune: Réception de lumière, retour teach
Bleu: Retour qTeach

FAQ

- **Wie schalte ich um von Hell- auf Dunkelschaltend?**
Durch die Reihenfolge des Einlernens. Dabei entspricht der erste Punkt dem geschalteten Zustand des Sensors.
- **Was passiert beim Factory Reset?**
Der Sensor geht in den Auslieferungszustand zurück.
- **Wie funktioniert der qTeach via Leitung?**
Identisch zum qTeach, indem die Teachleitung entsprechend mit Vs+ verbunden wird.
- **Was bedeutet das Fehlerblinker (8 Hz) nach dem Einlernen?**
 - Signalreserve ungenügend; der eingelernte Reflektor, reflektiert zu wenig Licht
 - Signaldifferenz zwischen On-/Off-Position ist zu gering
- **Kann jedes ferromagnetische Werkzeug verwendet werden?**
Ja. Aus Gründen der Funktionssicherheit empfiehlt sich ein Schlitz-Schraubendreher der Grösse 3 oder grösser.
- **Hat eine ferromagnetische Befestigung einen Einfluss auf den qTeach?**
Nein. Wichtig ist, dass z.B. ein ferromagnetischer Montagewinkel vor dem Einschalten des Sensors angebracht ist. Der Sensor erkennt den ferromagnetischen Montagewinkel beim Einschalten als „Startbedingung“ und kann ganz normal mit einem ferromagnetischen Werkzeug bedient werden.
- **Kann der qTeach im laufenden Prozess durch ein ferromagnetisches Teil ausgelöst werden?**
Der qTeach ist nur in den ersten 5 Minuten nach dem Einschalten aktiv. Beim Bedienen des qTeach in den ersten 5 Minuten nach dem Einschalten muss zudem ein Zeitschloss von zwei Sekunden überbrückt werden.
- **How do I switch from light to dark switching?**
By means of the teach-in order. The first point corresponds to the switched state of the sensor.
- **What happens during factory reset?**
The sensor is reset to factory setting.
- **How does qTeach via wire work?**
In the same manner as qTeach, by connecting the teach wire correspondingly to Vs+
- **What does error flashing (8 Hz) after teach-in mean ?**
 - Excess gain insufficient; the taught-in reflector does not reflect enough light
 - Difference between on-/off-position is too narrow
- **Can any ferromagnetic tool be used?**
Yes. For reasons of functional safety, a size 3 or larger slotted screwdriver is recommended.
- **Do ferromagnetic mounting parts affect the qTeach?**
No. It is important that e.g. a ferromagnetic assembly bracket is attached before the sensor is switched on. The sensor detects the ferromagnetic assembly bracket during switching-on as a «start condition» and can be operated as usual with a ferromagnetic tool.
- **Can the qTeach be triggered by a ferromagnetic part while the process is running?**
The qTeach is active only during the first 5 minutes after switching-on. When the qTeach is operated during the first 5 minutes after switching-on, it is also required to bridge a two-second time lock.
- **Comment procéder à une commutation claire ou sombre?**
Par l'ordre d'apprentissage. Le premier point correspond alors à l'état commuté du détecteur.
- **Que se passe-t-il en cas de Factory Reset?**
Le détecteur retourne à l'état de livraison. Cela signifie que la puissance d'émission est réglée au maximum.
- **Comment fonctionne le qTeach via la connexion?**
Exactement comme avec qTeach, en raccordant la connexion Teach à Vs+.
- **Que signifie le clignotement de dysfonctionnement (8 Hz) après l'apprentissage?**
 - Réserve de signal insuffisant; le réflecteur programmé réfléchit trop peu de lumière
 - Différence de signal entre la position on-/off est trop faible
- **Peut-on utiliser tous les outils ferromagnétique?**
Oui. Pour des raisons de sécurité de fonctionnement, il est recommandé d'utiliser un tournevis à fente de taille 3 ou plus.
- **Une fixation ferromagnétique a-t-elle une influence sur le qTeach?**
Non. Il est important qu'une équerre de fixation ferromagnétique soit disposée avant l'enclenchement du détecteur, par exemple. Le détecteur détecte l'équerre de fixation ferromagnétique lors de l'enclenchement, en tant que «condition de démarrage» et peut être utilisé tout à fait normalement avec un outil ferromagnétique.
- **Le qTeach peut-il être déclenché en cours de procédé par une pièce ferromagnétique?**
Le qTeach n'est actif que pendant les 5 premières minutes qui suivent l'enclenchement. Lors de l'utilisation du qTeach dans les 5 premières minutes suivant l'enclenchement, il faut, de plus, tenir compte d'un temps de verrouillage de deux secondes au cours duquel le détecteur ne réagit pas.